

Mel.-Bonis



Epithalame

Chœur pour deux voix de femmes
avec accompagnement de Piano

poésie de VICTOR HUGO



Partition Chant et piano Prix net: 2.50
Partie de chant séparée „ „ : 0.75

Paris, E. DEMETS, Editeur
2, rue de Louvois (2^e Arr^t)

Copyright by E. Demets 1907.

Tous droits d'exécution, de reproduction, de traduction et
d'arrangements réservés pour tous pays,
y compris la Suède, la Norvège et le Danemark.

EPITHALAME.

Chœur pour 2 voix de femmes.

Poésie de VICTOR HUGO.

Musique de MEL-BONIS.

Moderato quasi Andante ♩ = 80.

CHŒUR.

PIANO.

p con sentimento

Ai - - me ce-lui qui - t'ai - me, et sois heu -

mp

Ai - - me Ai - - me

reuse en lui A - -

con sentimento

Ai - me ce - lui qui

dieu! sois heu - reuse en lui A - -
t'ai - me, et sois heu - reuse en lui A - dieu!

p

legg.

8

dieu! A - - dieu!
A - dieu! A - - dieu!

più f

poco cresc.

pp

8

Sois son tré -

mp

mp

sor, ô toi qui fus le nô - - tre
 A - -
dim.

p Va, mon en-fant bé - ni *meno p cresc.* Va, mon en -
 dieu! *meno p* A - dieu!
m.g. m. d. m. d. m.g. cresc.

fant bé - ni *mf* Va, mon en -
 Va, mon en - fant bé - -
mf senza dim. senza dim.

-fant bé - ni d'u - ne fa - mille à l'au - tre
 A - dieu! A - - dieu!
 -ni Va mon en - - fant

dim. *dim.* *f*

Em - por - te le bon - heur
 Em - por - te le bon - heur et lais - se

mezzo voce *mezzo voce* *dolce legato* *p*

et lais - se nous l'en - nui Ai - -
 nous l'en - nui

poco rit. *a tempo* *p* *poco rit.* *a tempo* *p*

me ce-lui qui - t'ai - me et sois heu-reuse en

Ai - - me

lui A - dieu! sois heu - reuse en

Ai - me ce-lui qui - t'ai-me et sois heu-reuse en

dim.

dim.

dim.

lui I - ci l'on te re - tient

lui I - ci l'on te re - tient

mf

mf

mf

p *più f*, *dim.* *p*

La-bàs on te dé-si-re Fille é-pou-se,

Labàs on te dé-si-re Fille é-pou-se,

rall. *espress. dolce*

enfant fais ton dou-ble de-voir Don - ne nous un re-

ange, enfant, fais ton dou-ble de-voir Don -

rall. *dolce*

rall. *a tempo*

gret Don - ne leur un es-poir Don -

- ne nous un re-gret Don - ne leur un es-

con espress.
p molto cresc.

- - - ne leur un es - poir Entre a-vec un sou-

poir sors a-vec u - ne larme, Entre a-vec un sou-

p *p molto cresc.*

p *molto cresc.*

dim. *con sentimento*

ri - - - re Ai - me ce-lui qui

ri - - - re Ai - - - me Ai - me ce -

p poco rit. *p a tempo*

cresc. *poco slarg.* *mf*

t'ai - me et sois heu - reu - - - se sois heu -

lui qui t'ai - - - me sois heu -

cresc. *poco slarg.*

reu - - - - se

reu - - - - se

legato

Detailed description: This system contains the first two systems of music. The top two staves are vocal lines in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The lyrics 'reu - - - - se' are written below the notes. The piano accompaniment is in the bottom two staves, with a treble and bass clef. It features a complex texture with many sixteenth notes and chords. A fermata is placed over the first measure of the piano part. The word 'legato' is written in the piano part.

pp di - mi - nu - en - do

A - dieu!

p di - mi - nu - en - do

A - dieu!

p *poco rit.* *pp* *a tempo* di - mi

2 Ped.

Detailed description: This system contains the third and fourth systems of music. The top two staves are vocal lines. The lyrics 'di - mi - nu - en - do' and 'A - dieu!' are written below. The piano part includes dynamic markings: *pp* for the first measure, *p* for the second, *poco rit.* for the third, *pp* for the fourth, and *a tempo* for the fifth. There are also fermatas and a '2 Ped.' marking at the end of the system.

nu - en - do

ppp *m.g.*

Detailed description: This system contains the fifth and sixth systems of music. The top two staves are mostly empty, with some notes in the first measure. The piano part continues in the bottom two staves. It features a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand. Dynamic markings include *ppp* and *m.g.* (mezzo-glorioso). There are several fermatas throughout the system.

A Madame JANE ARGER.

1

EPITHALAME.

Chœur pour 2 voix de femmes.

Poésie de VICTOR HUGO.

Musique de MEL-BONIS.

Moderato quasi Andante ♩ = 80.

1^{ère} VOIX. *p con sentimento*
3
Ai - me ce-lui qui -

2^e VOIX. *mp*
3
Ai - me

t'ai-me, et sois heu-reuse en - lui A - *con sentimento*

Ai - - me Ai - me ce-lui qui

dieu! sois heu-reuse en lui A - *p*

t'ai-me et sois heu-reuse en - lui A - dieu! *p*

dieu! A - dieu! *più f* 1

A - dieu! *più f* A - dieu! 1

Copyright by E. DEMETS. 1907.

PARIS, E. DEMETS, Editeur, 2, rue de Louvois, 2^e Arr^t
E. 1257 D. a

mp

sois son tré - sor, ô toi qui fus le nô - tre

p

A -

meno p cresc.

Va, mon en-fant bé-ni Va, mon en-fant bé-ni

meno p cresc.

dieu! A - dieu!

mf *senza dim.* *dim.*

Va, mon en - fant bé-ni d'u-ne fa-

mf A - dieu! A -

Va, mon en - fant bé - ni Va mon en -

mezzo voce

1 mille à l'au-tre Empor-te le bonheur

dieu! 1 *mezzo voce*

fant Empor-te le bonheur et laisse

poco rit. *a tempo p*

et lais-se nous l'en-nui Ai - me ce-lui qui

poco rit.

nous l'ennui

t'ai-me et sois heu-reuse en - lui A -
 Ai - me Ai - me ce-lui qui

dieu! sois heu-reuse en lui I -
 t'ai-me et sois heu-reuse en lui

ei l'on te re- tient La-bàs on te dé-
 I-ci l'on te re- tient Labàs on te dé-

si - re Fille, é-pouse, enfant, fais ton dou-ble de-
 si - re Fille, é-pou- se, ange, enfant, fais ton dou-ble de-

voir Don - ne nous un re-gret Don - ne leur un es
 voir Don - ne nous un re-gret Don -

poir Don - ne leur un es - poir
- - ne leur un es - poir sois avec u - ne

con espress.
pmolto cresc. Entre a - vec un sou - ri - - re
dim.
pmolto cresc. larme, Entre a - vec un sou - ri - - re
dim.

con sentimento Ai - me ce - lui qui t'ai - me et sois heu -
cresc.
p Ai - me Ai - me ce - lui qui *cresc.*

reux se sois heu - reux se
t'ai - me sois heu - reux se A - dieu!

pp *dim.* A - dieu!
dim.